

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA TODAS LAS BATERÍAS RECARGABLES

La batería no viene totalmente cargada. Antes de usar los audífonos, lea las siguientes instrucciones de seguridad y siga el proceso de carga que se describe.

No quemar el módulo de baterías, aunque se encuentre muy dañado o totalmente gastado. La batería puede explotar si se prende fuego. Cuando se queman baterías de litio, se generan gases y materiales tóxicos. Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato la zona afectada con agua y jabón neutro. Si los líquidos de la batería entran en contacto con los ojos, enjuague los ojos abiertos con agua durante quince minutos o hasta que desaparezca la irritación. En caso de que necesite asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio. El contenido de las celdas expuestas de la batería puede provocar irritación respiratoria. En tal caso, respire aire fresco. Si los síntomas no desaparecen, busque atención médica. Estos audífonos son resistentes a las salpicaduras y al agua, y fueron probados bajo condiciones controladas de laboratorio con una clasificación de IPX6 bajo el estándar IEC 60529. La resistencia a las salpicaduras, al agua no son condiciones permanentes y podría disminuir como resultado del desgaste normal. No intente cargar los audífonos mojados. Para secar los audífonos, déjelos en un área seca donde circule el aire. Para ayudar con el proceso de secado, puede colocar los audífonos frente a un ventilador que tire aire frío directamente en los conectores del puerto. El estuche de carga no tiene una clasificación IP. La garantía no cubre los daños por líquidos.

### RECOMENDACIONES DE ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, no expuesto a la luz solar directa y a calor o frío excesivos.
2. En casos de almacenamiento prolongado, se recomienda almacenar los audífonos en un lugar fresco y seco, para obtener resultados óptimos.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO deje los auriculares ni el estuche de carga en ningún lugar con calor excesivo.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO cargue ni utilice la batería en entornos con peligro de explosión, por ejemplo, ante la presencia de líquidos, gases o polvo que sean inflamables.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO modifique la batería de ningún modo para que quepa en un cargador no compatible; puede dañar la batería y provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO salpique ni sumerja en agua ni en ningún otro líquido.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO guarde los auriculares en sitios cuya temperatura pueda alcanzar o superar los 105 °F (40 °C), (por ejemplo, estantes en exteriores o estructuras metálicas en verano). Para prolongar su vida útil, guarde los auriculares en un lugar fresco y seco. Los audífonos inalámbricos auténticos para el sitio de trabajo no deben desecharse como desecho sólido municipal. Para reciclar la batería, comuníquese con su procesador local de residuos peligrosos o con Call 2 Recycle® a través de su página web ([call2recycle.org](http://call2recycle.org)) o el teléfono 877-273-2925, y pregunte cuál es el punto más cercano de recolección de baterías de polímero de litio.

**⚠ ADVERTENCIA:** Riesgo de quemadura. El líquido de la batería puede ser inflamable si queda expuesto a llamas o chispas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Peligro de incendio. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si esta se encuentra rajada o dañada, no enchufe el cable de carga. No golpee, arroje ni dañe la batería. No use los auriculares si recibieron un golpe fuerte, se cayeron, se aplastaron o se dañaron de cualquier otro modo (por ejemplo, se perforaron con un clavo, se golpearon con un martillo o se pisaron).

**Las baterías que estén dañadas deben llevarse a un centro de reciclado.**

## GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA

Estamos para ayudarlo. Si no está satisfecho con este producto, o si tiene preguntas sobre cómo usarlo, comuníquese con nosotros. **NO DEBE COMUNICARSE CON EL VENDEDOR.** Comuníquese con nuestro representante de ventas mediante la información de contacto que aparece a continuación. Proporcione el número de producto cuando se comunique con nosotros.

**LLAME A ATENCIÓN AL CLIENTE: 888-480-9885,**

8:00 a. m. - 5:00 p. m. Hora del Pacífico, de lunes a viernes, o envíe un correo electrónico a **dewaltinfo@efilliate.com**

E-filliate Inc.

11321 White Rock Road  
Rancho Cordova, CA 95742 USA

*Si vous avez des questions ou des commentaires,  
communiquez avec nous.*

**888-480-9885**

## MODE D'EMPLOI

# DEWALT®

DXMA1902095

Écouteurs véritablement sans fil pour chantier Pro-X1 avec boîtier de chargement et chargeur mural

# ÉCOUTEURS VÉRITABLEMENT SANS FIL POUR CHANTIER PRO-X1 AVEC BOÎTIER DE CHARGEMENT ET CHARGEUR MURAL

## MODE D'EMPLOI

**⚠ AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

### CONSERVER CES CONSIGNES

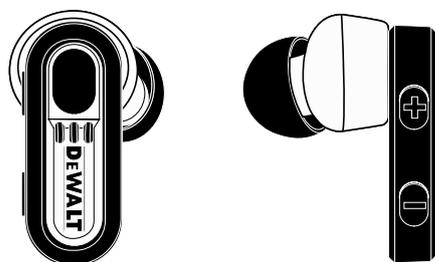
Nous vous remercions d'avoir acheté les écouteurs véritablement sans fil pour chantier Pro-X1 avec boîtier de chargement et chargeur mural.

Avec ces écouteurs sans fil, vous pouvez :

- Profiter confortablement des appels mains libres sans fil
- Contrôler la musique sans fil
- Passer facilement des appels à la musique

### Contenu de l'ensemble

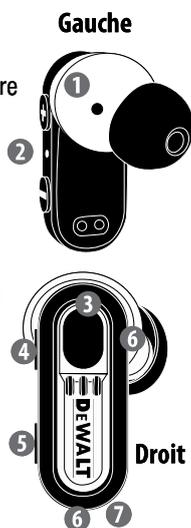
- Écouteurs véritablement sans fil : gauche et droit
- Étui de chargement
- Câble de chargement de type C
- Chargeur mural à 1 port
- Coussinets pour écouteurs : 8 jeux de coussinets
- Manuel de l'utilisateur



## COMPOSANTS EN UN COUP D'ŒIL

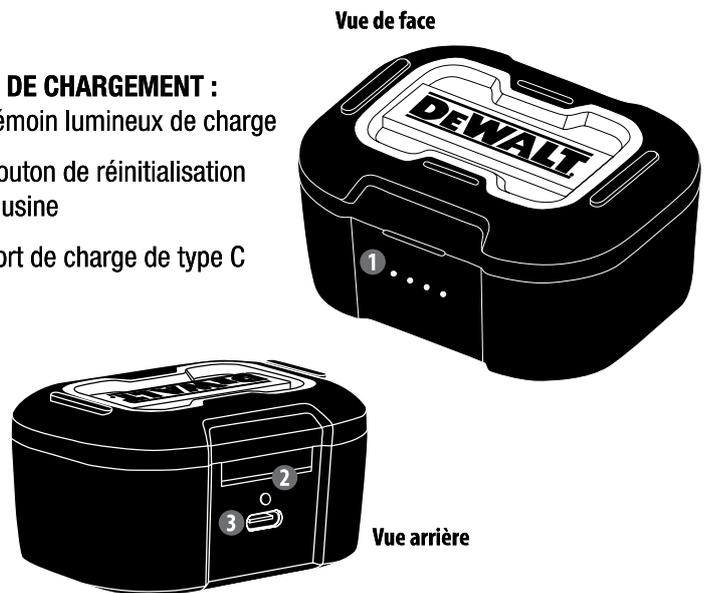
### ÉCOUTEURS VÉRITABLEMENT SANS FIL :

- ① Capteur intelligent intra-auriculaire
- ② Indicateur à DEL (écouteur)
- ③ Bouton multifonction (marche/arrêt/pause)
- ④ Volume + ou chanson suivante
- ⑤ Volume - ou chanson précédente
- ⑥ 2 microphones
- ⑦ Certification IPX6 pour la protection contre la sueur et l'humidité



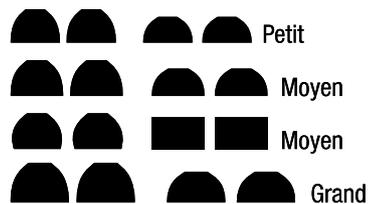
### ÉTUI DE CHARGEMENT :

- ① Témoin lumineux de charge
- ② Bouton de réinitialisation d'usine
- ③ Port de charge de type C



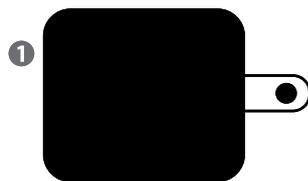
### COUSSINETS POUR ÉCOUTEURS :

- ① 8 jeux de coussinets :



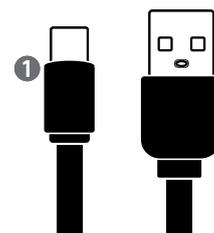
### CHARGEUR MURAL À 1 PORT :

- ① USB



### CÂBLE DE LIAISON AU CHARGEUR:

- ① TYPE C VERS USB



**DÉFINITIONS : DIRECTIVES DE SÉCURITÉ**

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

**⚠ DANGER** : Cela indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**⚠ ATTENTION** : Cela indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ ATTENTION** : Cela indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou légères.

**⚠ AVIS** : Cela indique une pratique non liée à des blessures corporelles qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

**DÉMARRAGE****CHARGER L'ÉTUI**

Brancher l'extrémité de type C du câble USB à l'étui de chargement, et l'extrémité USB A au chargeur mural fourni.

- Le processus de chargement est indiqué par le témoin lumineux blanc situé sur le panneau avant.
- Lorsque l'étui de chargement est complètement chargé, le voyant blanc reste allumé.

**CHARGER LES ÉCOUTEURS**

- Placer les écouteurs dans l'étui de chargement. Les écouteurs commencent à se charger.

**JUMELER LES ÉCOUTEURS AVEC VOTRE APPAREIL BLUETOOTH**

Sortir les deux écouteurs de l'étui de chargement, les écouteurs se mettent automatiquement en marche et passent en mode d'appairage.

- Lorsque vous retirez les deux écouteurs, vous entendrez : « **POWER ON - Battery HIGH (ou « battery medium » ou « battery low »)-Pairing** ». Ensuite, vous entendrez deux « **DOO-DOO** », ce qui signifie que les deux écouteurs se connectent à l'appareil Bluetooth. Si vous ne parvenez pas

à vous connecter à l'appareil précédent, cela prendra 5 à 10 secondes, les écouteurs clignoteront en rouge et en bleu. Les écouteurs sont maintenant en mode de jumelage et le message « **PAIRING** » est émis par les deux écouteurs.

- Activer la fonction Bluetooth de l'appareil Bluetooth et appairer les écouteurs avec cet appareil.

- Lorsque les écouteurs sont connectés avec succès à un téléphone ou à un autre appareil Bluetooth, la DEL bleue reste allumée pendant 1 seconde, puis le message « **Your device is connected** » est émis.

**LES INSTRUCTIONS SUIVANTES INDIQUENT COMMENT JUMELER LES ÉCOUTEURS AVEC UN APPAREIL BLUETOOTH**

Activer la fonction Bluetooth de votre dispositif Bluetooth, sélectionner **DEWALT TWS 209A**. Entrer le mot de passe « **0000** » des écouteurs si vous y êtes invité. Pour les appareils Bluetooth équipés de la technologie Bluetooth 3.0 ou supérieure, il n'est pas nécessaire d'entrer un mot de passe.

**JUMELAGE D'UN SEUL ÉCOUTEUR (MODE MONO)**

Retirer l'un des écouteurs de l'étui de chargement, l'écouteur s'allume automatiquement. Rechercher **DEWALT TWS 209A** et appuyer pour effectuer le jumelage. Une fois que le jumelage a réussi, vous entendrez « **Your device is connected** » et le voyant lumineux sera éteint.

**JUMELAGE DES ÉCOUTEURS AVEC UN AUTRE APPAREIL BLUETOOTH**

Pour jumeler un autre appareil Bluetooth avec les écouteurs, s'assurer que la fonction Bluetooth de tout autre appareil précédemment jumelé ou connecté est désactivée. Ensuite, suivre les étapes de la section « Jumeler les écouteurs » avec votre appareil Bluetooth pour la première fois.

**CONNECTER LES ÉCOUTEURS À VOTRE APPAREIL BLUETOOTH**

Activer la fonction Bluetooth de l'appareil Bluetooth. Sortir les deux écouteurs de l'étui de chargement, les écouteurs se mettent en marche et se reconnectent automatiquement. Si aucun appareil n'est connecté, les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 2 minutes. Les deux écouteurs sont maintenant en marche et ils sont jumelés automatiquement l'un à l'autre. Les écouteurs recherchent le dernier appareil Bluetooth connecté et se reconnectent automatiquement à celui-ci. Si le dernier appareil connecté n'est pas disponible, les écouteurs recherchent le dernier appareil connecté suivant et s'y reconnectent.

## COMMANDES

- **Pour mettre les écouteurs en marche:** les retirer de l'étui de chargement. Les écouteurs se mettent automatiquement en marche.
- **Pour éteindre les écouteurs:** les remettre dans l'étui de chargement et refermer le couvercle. La première et la quatrième DEL de l'étui de chargement restent allumées pendant 5 secondes. Cela indique que les écouteurs sont éteints et qu'ils sont en cours de chargement.

### GÉRER LES APPELS ET LA MUSIQUE:

- Pour lancer ou mettre en pause la musique:  
**Appuyer une fois sur le bouton multifonction (gauche ou droit).**

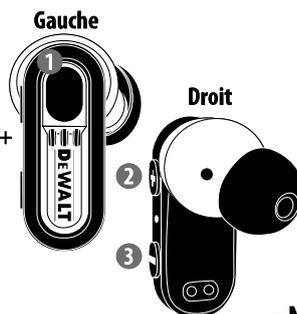
#### 1 Bouton multifonction

#### 2 Avancer (chanson suivante):

Appuyer sur V+ pendant 2 secondes  
Pour augmenter le volume, appuyer sur V+

#### 3 Retour (chanson précédente):

Appuyer sur V- pendant 2 secondes  
Pour diminuer le volume, appuyer sur V-



## COMMANDE D'APPEL

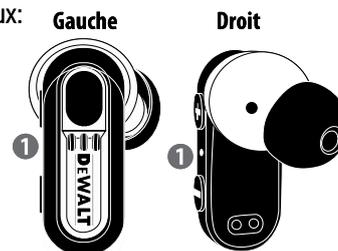
### UTILISER LE BOUTON MULTIFONCTION

- **Répondre ou raccrocher:**  
Appuyer une fois sur le bouton multifonction (gauche ou droit)
- **Rejeter un appel entrant:**  
Appuyer sur le bouton multifonction (gauche ou droit) et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes.
- **Changer d'interlocuteur pendant un appel :**  
Appuyer deux fois sur le bouton multifonction (gauche ou droit).
- **Commande vocale (Siri ou Google) :**  
Appuyer sur le bouton multifonction deux fois (gauche ou droit).

## TÉMOIN LUMINEUX: ÉCOUTEURS

- **Les écouteurs sont sous tension:** Les voyants rouge et bleu clignotent pendant 1 seconde.
- **Les écouteurs sont en train de se jumeler à un appareil Bluetooth:** Les voyants rouge et bleu clignotent alternativement.
- **Les écouteurs sont connectés à un appareil Bluetooth:** La LED azul permanece encendida durante 1 segundo
- **Les écouteurs sont en marche et ils sont connectés à un appareil Bluetooth:** Les voyants rouge et bleu clignotent. Si aucune connexion ne peut être établie, les écouteurs s'éteignent après 2 minutes.

#### 1 Témoin lumineux: écouteurs



#### - Niveau de pile faible :

La DEL rouge clignote 3 fois toutes les 2 secondes et le message « **Battery Low** » est émis toutes les 100 secondes

#### - La pile est complètement chargée:

La DEL est éteinte

**Les écouteurs sont conformes à la norme IPX6 pour une protection contre la sueur et l'eau.**

## TÉMOIN LUMINEUX: ÉTUI DE CHARGEMENT

- Refermer le couvercle de l'étui de chargement pour permettre la charge des écouteurs. La première et la quatrième DEL restent allumées pendant 5 secondes.

**4 voyants à DEL blancs = 75 à 100 % de la charge**

**3 voyants à DEL blancs = 50 à 75 % de la charge**

**2 voyants à DEL blancs = 25 à 50 % de la charge**

**1 voyant à DEL blanc = 0 à 25 % de charge**

① Témoins lumineux à DEL



## INDICATEUR À DEL: ÉTUI DE CHARGEMENT AVEC LES ÉCOUTEURS À L'INTÉRIEUR

- Pendant la charge des écouteurs, état des DEL blanches:

**3 DEL blanches restent allumées et la 4e DEL clignote toutes les secondes pour indiquer une charge de 75 à 100 %**

**2 DEL blanches restent allumées et la 3e DEL clignote toutes les secondes pour indiquer une charge de 50 à 75 %**

**1 DEL blanche reste allumée et la 2e DEL clignote toutes les secondes pour indiquer une charge de 25 à 50 %**

**1 DEL blanche clignote toutes les secondes pour indiquer une charge de 0 à 25 %**

22

## RÉINITIALISATION D'USINE

1. Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et gardez l'étui ouvert.  
2. Appuyez deux fois sur le bouton de réinitialisation d'usine et il sera déconnecté des appareils mobiles appariés et réinitialisé aux paramètres d'usine.

### DONNÉES TECHNIQUES: ÉCOUTEURS

**Durée de la musique:** Jusqu'à 7,5 heures par charge (jusqu'à 30 heures au total avec l'étui de chargement).

**Durée de conversation:** Jusqu'à 6 heures par charge (jusqu'à 24 heures au total avec l'étui de chargement).

**Autonomie en veille:** 220 les heures

**Temps de charge:** 1,5 heure

**Pile lithium-ion rechargeable:** 55 mA·h sur chaque écouteur

**Version Bluetooth:** 5.0

**Profils compatibles Bluetooth:**

- HFP      • HSP
- A2DP    • AVRCP

**Codec audio pris en charge:** SBC

**Bande de fréquence:** Bande ISM 2,4 GHz

**Puissance de l'émetteur:** ≤ 4 dBm

**Portée de fonctionnement:** 10 mètres (33 pieds)

### DONNÉES TECHNIQUES: ÉTUI DE CHARGEMENT

**Temps de charge:** 2 heures

**Pile lithium-ion rechargeable:** 500 mAh

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - CHARGEUR MURAL

**Contribution:** 100-240V AC, 50-60Hz, 0.35A

**Production:** 5V=1A

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR TOUS EMBALLAGE DES PILES RECHARGEABLES

La pile n'est pas complètement chargée hors de l'emballage. Avant d'utiliser les écouteurs, lire les consignes de sécurité ci-dessous, puis suivre les procédures de charge indiquées.

N'incinerez pas le module de pile même s'il est gravement endommagé ou complètement usé. La pile peut exploser dans un incendie. Des vapeurs et des matériaux toxiques sont créés lors de la combustion des piles au lithium. Si le contenu de la pile entre en contact avec la peau, nettoyez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la pile pénètre dans les yeux, rincez-les à grande eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium. Le contenu des cellules de pile ouvertes peut irriter les voies respiratoires. Fournissez de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin. Ces écouteurs sont résistants aux éclaboussures et à l'eau et ils ont été testés dans des conditions de laboratoire contrôlées avec un indice IPX6 selon la norme IEC 60529. La résistance aux éclaboussures et à l'eau n'est pas une condition permanente; l'usure normale peut réduire la résistance. Ne pas essayer de recharger des écouteurs mouillés. Pour faire sécher vos écouteurs, les laisser dans un endroit sec où l'air circule. Placer les écouteurs devant un ventilateur soufflant de l'air frais directement sur les écouteurs peut aider le processus de séchage. L'étui de chargement ne dispose pas d'un indice IP. Les dommages causés par un liquide ne sont pas couverts par la garantie.

### RECOMMANDATIONS DE RANGEMENT

1. Le meilleur lieu de rangement est un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et d'un excès de chaleur ou de froid.
2. Pour un rangement prolongé, il est recommandé de ranger les écouteurs dans un endroit frais et sec pour des résultats optimaux.

**⚠ ATTENTION: NE PAS** laissez pas les écouteurs ou le boîtier de charge dans un endroit avec une chaleur excessive.

**⚠ ATTENTION: NE PAS** charger ou utiliser la pile dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

**⚠ ATTENTION: NE PAS** modifier la pile de quelque façon que ce soit pour l'adapter à un chargeur non compatible, car la pile pourrait se fissurer et causer des blessures graves.

**⚠ ATTENTION: NE PAS** éclabousser ni immerger dans l'eau ou d'autres liquides.

**⚠ ATTENTION: NE PAS** entreposer ou utiliser les écouteurs dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C (105 °C), comme les hangars extérieurs ou les bâtiments métalliques en été. Pour une durée de vie optimale, rangez les écouteurs dans un endroit frais et sec. Les écouteurs véritablement sans fil ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Pour les recycler, contactez votre entreprise de déchets dangereux locale ou contactez Appel à recyclerMD directement sur leur site Internet [www.appelarecycler.ca](http://www.appelarecycler.ca) ou par téléphone au 877 273-2925, afin de localiser l'écocentre le plus près de chez vous pour les piles au lithium-polymère.

**⚠ ATTENTION:** Risque de brûlure. Le liquide de la pile peut être inflammable s'il est exposé à une étincelle ou à une flamme.

**⚠ ATTENTION:** Risque d'incendie. N'essayez jamais d'ouvrir la pile pour quelque raison que ce soit. Si la pile est fissurée ou endommagée, n'insérez pas le câble de charge. N'écrasez pas, ne laissez pas tomber ou n'endommagez pas la pile. N'utilisez pas les écouteurs s'ils ont reçu un coup violent, ont été échappés, ont été écrasés ou ont été endommagés (p. ex., percés d'un clou, frappés avec un marteau ou piétinés).

**Les piles endommagées doivent être renvoyées à un centre de service pour recyclage.**

## GARANTIE À VIE LIMITÉE

Nous sommes là pour vous aider. Si vous n'êtes pas satisfait de ce produit ou si vous avez des questions sur son utilisation, veuillez communiquer avec nous. **IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE CONTACTER LE DÉTAILLANT.** Veuillez communiquer avec l'un de nos représentants du Service à la clientèle à l'aide des coordonnées ci-dessous. Veuillez fournir le numéro de produit lorsque vous communiquez avec nous.

### VEUILLEZ APPELER LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU NUMÉRO:

de 8 h à 17 h. HNP, du lundi au vendredi, ou envoyez-nous un courriel en utilisant l'adresse : [dewaltinfo@efilliate.com](mailto:dewaltinfo@efilliate.com)

E-filliate Inc.

11321 White Rock Road  
Rancho Cordova, CA 95742 USA

Part No. DXMA1902095 © 2021 Stanley Black & Decker, Inc.

FCC ID: 2ADH6-190209L

FCC ID: 2ADH6-190209R

DID: D047308

DEWALT® and the DEWALT Logo are trademarks of the DEWALT Industrial Tool Co., or an affiliate thereof and are used under license. The yellow/black color scheme is a trademark for DEWALT power tools & accessories. DEWALT® y el logotipo DEWALT son marcas comerciales de DEWALT Industrial Tool Co., o de alguna de sus filiales, y se emplean con licencia. Su esquema de colores amarillo y negro es una marca comercial de las herramientas eléctricas y accesorios de DEWALT. DEWALT® et le logo DEWALT sont des marques de commerce de DEWALT Industrial Tool Co. ou d'une société affiliée à cette dernière et sont utilisées sous licences. L'agencement de couleurs jaune et noir est une marque de commerce des outils électriques et accessoires DEWALT.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives; 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Manufactured by/Fabricado por/Fabriqué par E-filliate Inc.  
11321 White Rock Rd.  
Rancho Cordova, CA 95742 USA

## **FCC Regulations:**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.